

PX10/PX8 PX5/PX3

Manual do Proprietário

Agradecemos a compra do amplificador de potência Yamaha PX10, PX8, PX5 ou PX3. Leia este manual com atenção antes de usá-lo pela primeira vez, para aproveitar plenamente os melhores recursos do amplificador de potência PX e a operação livre de problemas pelos próximos anos. Depois de ler o manual, guarde-o em um lugar seguro, prático, para consultá-lo se necessário.

- Leia as PRECAUÇÕES no verso deste manual antes de usá-lo.
- As ilustrações mostradas neste manual têm apenas fins instrutivos.
- Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.
- Neste manual, os modelos de amplificador de potência PX10, PX8, PX5 e PX3 são conhecidos coletivamente como "amplificador PX".
- A menos que seja especificado o contrário, as ilustrações de exemplo usadas neste manual são do PX10.
- O amplificador PX oferece dois métodos de configuração: modos Básico e Avançado. Este manual explica as operações no modo Básico. Trabalhe no modo Avançado para saber configurações detalhadas. Para obter informações sobre o modo Avançado, consulte o Manual de Referência do PX10/PX8/ PX5/PX3.

O Manual de Referência do PX10/PX8/ PX5/PX3 é um arquivo eletrônico em formato PDF. Esse livro pode ser lido no computador. Use o Adobe® Reader® para ler este livro na tela, pesquisar palavras rapidamente, imprimir páginas específicas ou clicar nos links para exibir seções de interesse especial. A possibilidade de pesquisar palavras ou de seguir links diretamente das seções pertinentes no documento são atributos úteis desse formato de arquivo eletrônico. Aproveite as vantagens desses benefícios. Você pode baixar o aplicativo Adobe Reader mais recente no site a seguir.
<http://www.adobe.com/>

Recursos

- Potência máxima de 1.000 W de saída do chassi leve (PX10)
- As tecnologias Class-D de propriedade da Yamaha e de processamento oferecem uma qualidade de som incrível, além de alta confiabilidade
- Predefinições de alto-falante que permitem obter o melhor desempenho possível dos alto-falantes Yamaha
- Uma grande variedade de funções DSP, inclusive processamento D-CONTOUR
- O CONFIG WIZARD (ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO) que oferece a configuração ideal para qualquer alto-falante
- Grande variedade de conectores de entrada/saída

Acessórios incluídos

- Cabo de alimentação CA
- Manual do Proprietário (este folheto)
- Especificações técnicas (apenas em inglês)
- Braçadeira do plugue CA
- Tampa USB

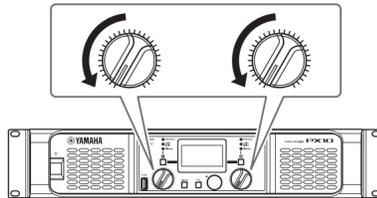
CUIDADO
Mantenha a tampa USB fora do alcance das crianças para evitar o risco de que elas a engulam acidentalmente.

Configuração

O amplificador PX pode ser usado como um amplificador normal com a simples configuração correta dos botões giratórios de volume. As configurações a seguir melhoram o desempenho dos alto-falantes.

Pré-instalação

Monte os amplificadores PX em um rack conforme necessário. Certifique-se de que a alimentação esteja desligada e gire os dois botões giratórios de volume totalmente para a esquerda.



Neste manual, os métodos de operações são explicados com as marcas a seguir.

— [(nome do item)]: Gire o botão giratório principal para selecionar [(nome do item)].

: Pressione o botão giratório principal.

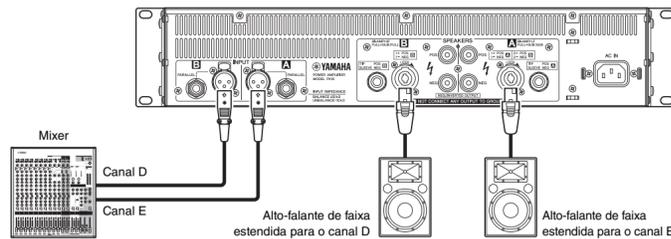
: Pressione a tecla [MENU].

: Pressione a tecla [↩] (retorno).

A → B : Acione A e, em seguida, B.

Uma seta contínua (↓) entre as etapas indica um procedimento de operação básica, e uma seta tracejada (↕) indica uma operação de retorno à tela anterior.

Conexão estéreo (usando dois alto-falantes Full Range)



CUIDADO
Realize "Pré-instalação" com atenção. Não conecte nenhum cabo enquanto a alimentação estiver ligada.

1. Conecte o alto-falante Full Range para o canal E ao terminal [SPEAKERS] A e o alto-falante Full Range para o canal D ao terminal [SPEAKERS] B.
2. Conecte a saída das fontes (como um mixer) aos conectores A/B [INPUT]. Ligue a fonte do canal E ao conector A [INPUT] e a fonte do canal D ao conector B [INPUT].
3. Conecte o cabo de alimentação CA e ligue. Primeiro ligue o cabo de alimentação CA ao conector na unidade e o insira em uma tomada de corrente alternada (CA).
4. Prenda o cabo de alimentação CA pela braçadeira do plugue CA para evitar a desconexão acidental do conector. Consulte a seção "Painel traseiro" no verso para obter instruções sobre a instalação.

OBSERVAÇÃO
Consulte a seção "Fiação" no verso para obter instruções sobre como estabelecer conexões.



Tela HOME

Tela MENU (tela superior)

Tela SP TYPE (tipo de alto-falante)

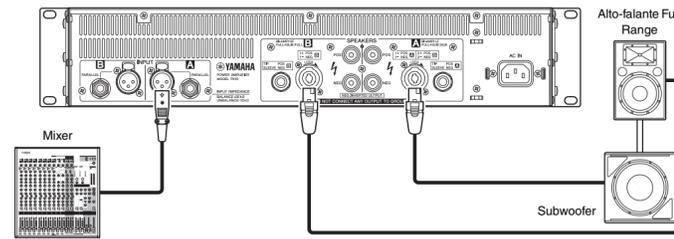
Seleção do alto-falante

Tela HPF

Tela CONFIRMATION

(Aplica o valor ajustado) → **Prossiga para as instruções em "Controle de tom".**

Conexão cruzada (usando um alto-falante Full Range e um subwoofer)



CUIDADO
Realize "Pré-instalação" com atenção. Não conecte nenhum cabo enquanto a alimentação estiver ligada.

1. Conecte o subwoofer ao terminal [SPEAKERS] A e o alto-falante Full Range ao terminal [SPEAKERS] B.
2. Conecte a saída da fonte (como um mixer) ao conector A [INPUT].
3. Conecte o cabo de alimentação CA e ligue. Primeiro ligue o cabo de alimentação CA ao conector na unidade e o insira em uma tomada de corrente alternada (CA).
4. Prenda o cabo de alimentação CA pela braçadeira do plugue CA para evitar a desconexão acidental do conector. Consulte a seção "Painel traseiro" no verso para obter instruções sobre a instalação.

OBSERVAÇÃO
Consulte a seção "Fiação" no verso para obter instruções sobre como estabelecer conexões.



Tela HOME

Tela MENU (tela superior)

Tela SP TYPE (tipo de alto-falante)

Seleção do alto-falante (A)

Tela HPF

Seleção do alto-falante (B)

Tela X-OVER

Tela CONFIRMATION

(Aplica o valor ajustado) → **Prossiga para as instruções em "Controle de tom".**

Controle de tom

Informe o sinal da fonte, confirme se o som está sendo reproduzido pelos alto-falantes e ajuste o volume da maneira apropriada.

Tela MENU (tela superior)

Tela TUNING

Tela D-CONTOUR

Tela MODE Selection

Tela D-CONTOUR

Tela DEPTH Selection

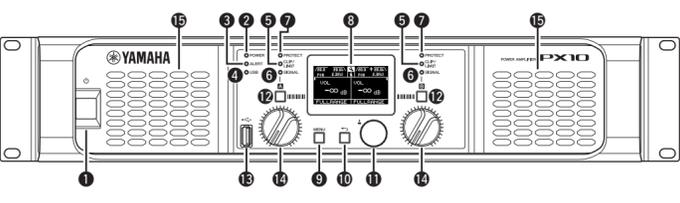
Tela MENU (tela superior)

Tela HOME

- OBSERVAÇÃO**
- Para remover o áudio do canal A, aperte a tecla [A] e o botão giratório principal simultaneamente. Para cancelar a remoção do áudio, aperte a tecla [A] e o botão giratório principal simultaneamente mais uma vez.
 - Para remover o áudio do canal B, aperte a tecla [B] e o botão giratório principal simultaneamente. Para cancelar a remoção do áudio, aperte a tecla [B] e o botão giratório principal simultaneamente mais uma vez.

Controles e funções

Painel frontal



1 Botão liga/desliga

Liga ou desliga a unidade.

2 Indicador [POWER]

Liga quando a alimentação é ativada.

3 Indicador [ALERT]

Acende quando um problema no dispositivo é detectado. Permanece aceso até a causa do problema ser resolvida.

OBSERVAÇÃO

Os detalhes do problema são mostrados no visor (6). A seleção do ícone 1 na tela HOME com o botão giratório principal acessa o log de operação.

1 ícone



4 Indicador [USB]

Acende quando um dispositivo de memória USB compatível é inserido no terminal [USB].

Pisca quando o dispositivo USB está sendo acessado.

AVISO

Não desconecte o dispositivo USB enquanto o indicador [USB] estiver piscando. Os dados na memória USB podem estar corrompidos ou perdidos.

5 Indicadores [CLIP/LIMIT]

Acende quando o limitador está em funcionamento para proteger o amplificador e o alto-falante, ou o sinal de entrada excede o circuito digital ou é cortado na saída do amplificador.

6 Indicadores [SIGNAL]

Acende quando a saída é superior a -60 dB do nível de saída máximo (8 ohms).

7 Indicadores [PROTECT]

Acende quando o circuito de proteção está acionado.

8 Visor

Exibe a condição do amplificador PX e os menus de configuração.

9 Tecla [MENU]

Pressione a tecla para passar à tela MENU.

Solução de problemas

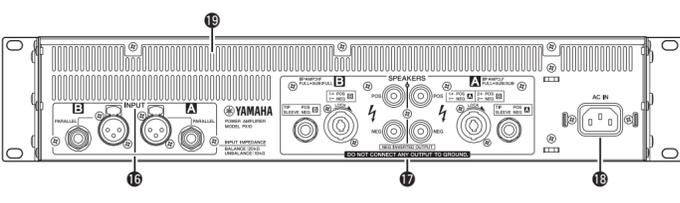
O site do Yamaha Pro Audio contém uma seção de perguntas frequentes (uma lista de perguntas com as respostas).

https://www.yamahaproaudio.com/

Sintoma	Possíveis causas	Possível solução
O indicador [PROTECT] acende e uma mensagem "OUTPUT CURRENT OVER" é exibida no visor.	<p>Existe um curto no terminal do alto-falante, no terminal do amplificador ou no fio, e o circuito está protegido.</p> <p>Como a impedância do alto-falante conectado está muito baixa e o amplificador está sobrecarregado, a proteção do circuito está acionada.</p>	<p>Desligue e verifique se há um curto no terminal do alto-falante ou no amplificador, no fio etc. e religue.</p> <p>Verifique se o alto-falante não foi danificado e se a impedância total não está excessivamente baixa, além de examinar a conexão do alto-falante.</p>
O indicador [PROTECT] acende e uma mensagem "AMP TEMP TOO HIGH" é exibida no visor.	<p>Como a temperatura interna está muito alta, a proteção térmica é acionada para proteger o circuito.</p>	<p>Verifique as condições de ventilação do amplificador e siga as medidas apropriadas para melhorar o fluxo de ar em torno do amplificador. Deixe o amplificador desligado até a temperatura interna diminuir e religue-o.</p>
O indicador [CLIP/LIMIT] acende.	<p>Como o sinal de entrada é excessivo ou a saída excede a tensão nominal, o sinal é cortado ou o limitador é acionado para proteger o circuito.</p> <p>A tensão da conexão CA é muito diferente da faixa nominal.</p>	<p>Diminua o nível de saída do dispositivo ligado ao conector de entrada ou diminua o volume do amplificador.</p> <p>Verifique a tensão da fonte.</p>
O dispositivo não liga.	<p>Como a temperatura interna está muito alta, a proteção térmica é acionada para proteger o circuito.</p>	<p>Verifique as condições de ventilação do amplificador e siga as medidas apropriadas para melhorar o fluxo de ar em torno do amplificador. Deixe o amplificador desligado até a temperatura interna diminuir e religue-o.</p>
O som dos alto-falantes está distorcido.	<p>O nível de entrada excede a configuração da sensibilidade da entrada.</p>	<p>Ajuste a sensibilidade de entrada de acordo com o nível de entrada.</p>
O som está abafado. Sem som em alta frequência.	<p>O filtro está ativado. A condição do filtro pode verificada na tela HOME.</p> <p>Os cabos não estão conectados apropriadamente.</p>	<p>Altere a configuração dos filtros na tela MENU (tela TUNING).</p> <p>Ligue os conectores de entrada e de saída corretamente. Consulte a seção "Configuração" na capa para obter instruções sobre a conexão.</p>
Sem som de alto-falantes.	<p>O nível diminuiu com o volume.</p> <p>O "MUTE" está acionado. Quando o áudio está no modo mute, "MUTE" é exibido na tela HOME.</p>	<p>Ajuste o volume.</p> <p>Desligue o áudio.</p>
Os controles de painel não podem ser acionados.	<p>O circuito de proteção está acionado e a saída está sem áudio. Quando o circuito de proteção está acionado, o indicador [PROTECTION] acende.</p> <p>O bloqueio do painel está ligado.</p>	<p>Identifique o que está fazendo o circuito de proteção ser acionado e resolva-o.</p> <p>Desligue o bloqueio do painel. Consulte o Manual de Referência do PX10/PX8/PX5/PX3 para obter instruções sobre como desligar o bloqueio do painel.</p>

* Consulte a seção "Solução de problemas" no Manual de Referência do PX10/PX8/PX5/PX3.
* Se um problema específico persistir, entre em contato com seu revendedor Yamaha.

Painel traseiro



16 Conectores A/B [INPUT]

Os dois conectores de entrada de tipo A seguir são fornecidos para os canais A e B.

- Conector de entrada XLR
- Conector de entrada P10

OBSERVAÇÃO

Todos os conectores de entrada XLR e de telefones são ligados em paralelo. Somente um dos conectores pode ser usado como um conector de entrada por vez; os sinais dos conectores não podem ser mixados.

17 Terminais A/B [SPEAKERS]

Terminais de saída para alto-falantes. Estes três tipos estão disponíveis:

- Conector de saída Neutrik NL4MD SpeakON
- Conector de pós-saída de ligação
- Conector de saída de telefones

! CUIDADO

Não toque nos terminais ou nas peças metálicas dos cabos conectados ao terminal.

AVISO

- Caso a conexão dos alto-falantes a conectores múltiplos de um mesmo canal resulte em uma conexão em paralelo, verifique se a impedância total dos alto-falantes a serem conectados não está excessivamente baixa.
- O amplificador PX adota circuitos de amplificador BTL (Balanced Transformer Less). A conexão de ambos os terminais dos canais A e B e o contato entre o terminal e o chassi podem causar uma falha ou um mau funcionamento. Tome cuidado para não conectar ou colocar os dois em contato por equívoco.

■ Fiação

● Conector pós-ligação

Remova cerca de 15 mm de isolamento da extremidade de cada cabo de alto-falante, insira o fio desencapado na abertura da base do terminal e aperte o botão do terminal. Certifique-se de que as extremidades do fio metálico não saiam dos terminais e toquem o chassi.

● Conector SpeakON

Insira o plugue do cabo SpeakON no conector e aperte-o para a direita a fim de bloqueá-lo.

Canal A		Canal B	
Neutrik NL4	Amplificador PX	Neutrik NL4	Amplificador PX
1+	A+	1+	B+
1-	A-	1-	B-
2+	B+	2+	(não conectado)
2-	B-	2-	(não conectado)

18 Conector AC IN

Conecte o cabo de alimentação CA fornecido. Primeiro ligue o cabo de alimentação CA ao conector no amplificador e o insira em uma tomada de corrente alternada (CA). Prenda o cabo de alimentação CA pela braçadeira do plugue CA para evitar a desconexão acidental do conector.



19 Portas de escape

Saídas de escape do ventilador de arrefecimento. Não obstrua as saídas de escape.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.

! ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/cabo de força

- Não deixe o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o dispositivo. A tensão correta está impressa na placa de identificação do dispositivo.
- Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.
- Ao configurar o dispositivo, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave Liga/Desliga estiver na posição desligada, se o cabo de força não estiver desconectado da tomada CA na parede, o dispositivo não estará desconectado da fonte de energia.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o dispositivo não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.
- Conecte o plugue a uma tomada apropriada com uma conexão terra protetora.

Não abra

- Este dispositivo não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o dispositivo nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o dispositivo não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a um Serviço Técnico Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o dispositivo à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados em suas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no dispositivo, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o dispositivo a um Serviço Técnico Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Perda da audição

- Não utilize alto-falantes por um longo período em nível do volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Ao ligar a alimentação CA do sistema de áudio, sempre ligue o dispositivo POR ÚLTIMO, para evitar perda da audição e danos ao alto-falante. Ao desligar o dispositivo, o dispositivo deverá ser desligado PRIMEIRO pelo mesmo motivo.

Advertência: incêndio

- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas próximos ao dispositivo, porque eles podem causar um incêndio.

Se você observar qualquer anomalia

- Caso ocorra algum dos problemas a seguir, desligue imediatamente a chave liga/desliga e desconecte o plugue elétrico da tomada.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Cheiro estranho ou fumaça.
 - Algum objeto tiver caído dentro do dispositivo.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do dispositivo.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no dispositivo.
Em seguida, leve o dispositivo para um Serviço Técnico Yamaha inspecionar ou reparar.
- Se este dispositivo for derrubado ou avariado, desligue a chave Liga/Desliga imediatamente, desconecte o plugue elétrico da tomada e leve o dispositivo para um Serviço Técnico Yamaha.

! CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no dispositivo ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/cabo de força

- Ao desconectar o plugue elétrico do dispositivo ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.

Localização

- Não deixe o dispositivo em posições instáveis de onde ele possa sofrer quedas acidentais e causar ferimentos.
- Não bloqueie as aberturas. Este dispositivo tem aberturas de ventilação nas partes dianteira/traseira para evitar que a temperatura interna fique muito alta. Em particular, não coloque o dispositivo de lado ou de cabeça para baixo. Ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, podendo causar danos ao dispositivo ou até mesmo incêndio.
- Ao instalar o dispositivo:
 - Não o cubra com nenhum pano.
 - Não o instale sobre um carpete ou tapete.

- Veja se a superfície superior está voltada para cima.
 - Não o instale sobre suas laterais ou de cabeça para baixo.
 - Não use o dispositivo em local confinado e mal ventilado. Ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, podendo causar danos ao dispositivo ou até mesmo incêndio. Certifique-se de deixar um espaço apropriado em volta do dispositivo: pelo menos 40 cm em cima, 10 cm nas laterais e 10 cm na atrás.
- Não coloque o dispositivo em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Se fizer isso, pode resultar em mau funcionamento.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças, para que não passem seus dedos através das aberturas do equipamento e não sejam feridas acidentalmente.
- Antes de mudar o dispositivo de local, remova todos os cabos conectados.
- Caso o dispositivo seja montado em um rack padrão EIA, leia com atenção a seção "Montagem do rack" no Manual de Referência do PX10/PX8/PX5/PX3. Ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, podendo causar danos ao dispositivo, mau funcionamento ou até mesmo incêndio.

Conexões

- Antes de conectar o dispositivo a outros aparelhos, desligue todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, certifique-se de que todos os níveis de volume estejam no mínimo. Deixar de fazer isso pode resultar em choque elétrico, perda da audição ou dano ao equipamento.
- Use somente cabos de alto-falante para conectar os alto-falantes aos conectores. O uso de outros tipos de cabos pode resultar em incêndio.

Manutenção

- Remova o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) quando limpar o dispositivo.

Aviso: manuseio

- Não insira seus dedos nem suas mãos em qualquer fenda ou abertura no dispositivo (respiros).
- Evite inserir ou deixar cair objetos estranhos (papel, plástico, metal etc.) em qualquer fenda ou abertura no dispositivo (orifícios). Caso isso aconteça, desligue imediatamente o dispositivo, retire o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) e leve o dispositivo para ser inspecionado pelo Serviço Técnico Yamaha qualificado.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o dispositivo. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força para evitar ferimentos.

<p>A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido do dispositivo ou por modificações efetuadas nele, nem pela perda ou destruição de dados.</p>	<p>PA_pt_7</p>
--	----------------

AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos no produto, danos nos dados ou em outras propriedades, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não use o dispositivo próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos audiovisuais, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o dispositivo, a televisão ou o rádio poderão gerar ruído.
- Não exponha o dispositivo à poeira ou vibração em excesso, nem ao calor ou frio extremos (como luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro de um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de deformação do painel, operação instável ou danos nos componentes internos.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o dispositivo, pois isso pode causar descolorações do painel.
- O amplificador usa ventiladores de arrefecimento de ar forçado que removem o ar da frente e o expelam pela traseira. Não obstrua as entradas de ar ou as saídas de escape.
- Ao limpar o dispositivo, use um pano seco e macio. Não use tiner, solventes, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.
- Pode ocorrer condensação no dispositivo por conta de mudanças rápidas e drásticas na temperatura ambiente, por exemplo, quando o dispositivo é movido de um local para outro ou quando o ar-condicionado é ligado ou desligado. O uso do dispositivo com a condensação pode causar danos. Se houver motivos para crer que há condensação, não ligue o dispositivo por várias horas até que a condensação tenha secado por completo.
- Não use este dispositivo com outra finalidade senão a de acionar alto-falantes.
- Desligue sempre o dispositivo quando ele não estiver sendo utilizado.
- Ligar e desligar rapidamente a unidade sucessivamente pode causar mau funcionamento. Depois de desligar a unidade, aguarde mais do que cinco segundos para religá-la.

■ Conectores

- Os conectores do tipo XLR têm as seguintes fiações (padrão IEC60268): pino 1: terra, pino 2: quente (+) e pino 3: frio (-).
- Use apenas plugues Neutrik NL4FC para ligar conectores Speakon.

Informações

■ Sobre funções/dados que acompanham o dispositivo

- As fontes de bitmap usadas neste instrumento foram fornecidas por, e são propriedade de, Ricoh Co., Ltd.
- Sobre este manual**
- As ilustrações e as capturas de tela do visor LCD deste manual são mostradas exclusivamente para fins instrutivos.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste manual são as marcas comerciais ou as marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.
- O site do Yamaha Pro Audio contém uma seção de perguntas frequentes (uma lista de perguntas com as respostas). https://www.yamahaproaudio.com/

- Modelos europeus
Informações do comprador/usuário especificadas em EN55103-2:2009.
Em conformidade com os ambientes: E1, E2, E3 e E4

	Informações para os utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamentos velhos <p>Este símbolo nos produtos, embalagem e/ou documentos que os acompanham significa que os produtos elétricos e eletrónicos velhos não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Para o tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos velhos, leve-os para os pontos de recolha aplicáveis, de acordo com a legislação nacional do seu país e com a Diretiva 2002/96/CE. Através da eliminação correta destes produtos, ajudará a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre a saúde humana e o meio ambiente, que poderiam ocorrer do manuseio inapropriado de resíduos. Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos velhos, contacte a autoridade local responsável, o serviço de recolha de resíduos ou o local de venda onde comprou os produtos.</p>
	[Para utilizadores comerciais na União Europeia] <p>Se quiser eliminar equipamentos elétricos e eletrónicos, contacte o seu revendedor ou fornecedor para mais informações.</p>
	[Informações sobre a eliminação nos países fora da União Europeia] <p>Este símbolo é válido apenas na União Europeia. Se pretender eliminar estes itens, contacte a autoridade local responsável ou o seu revendedor e informe-se sobre o método de eliminação correto.</p>

(weee_eu_pt_01a)

Yamaha Worldwide Representative Offices

English
For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the QR code below.

Deutsch
Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an einen Yamaha-Vetreter oder autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des QR-Codes unten.

Français
Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du QR code ci-dessous.

Español
Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código QR.

Italiano
Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a matrice in basso.

Português
Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código QR abaixo.

Русский
Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись QR-кодом ниже.

简体中文
如需有关产品的详细信息，请联系您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文
如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的QR碼查看相關聯絡資料。

한국어
제품에 대한 자세한 정보는 아래 QR 코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan	PA60
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Hüllingen, Germany	
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom	

© 2016 Yamaha Corporation

Yamaha Downloads https://download.yamaha.com/	Published 04/2023 IPES-CO
---	------------------------------